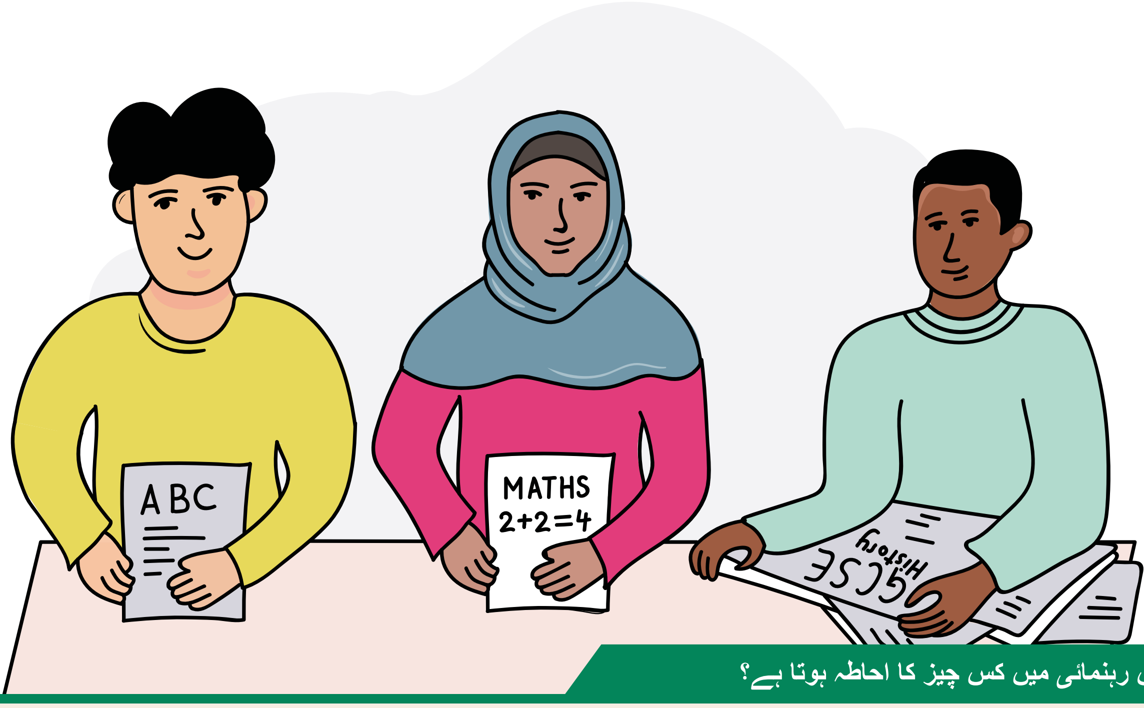
اسکاٹش تعلیمی نظام کے بارے میں:
اُن بچوں اور کم عمر افراد کے

والدین کے لیے سیکنڈری اسکول کی رہنمائی جو انگریزی کا استعمال بطور اضافی زبان (EAL) کرتے ہیں



اس رہنمائی میں کس چیز کا احاطہ ہوتا ہے؟

یہاں آپ اپنے بچے کے لیے اسکول کی جگہ تلاش کرنے اور اسکاٹش تعلیمی نظام کو سمجھنے میں اپنی مدد کے لیے عملی معلومات حاصل کر سکتے ہیں۔

Scotland میں مختلف اقسام کے اسکول ہیں:

- مقامی اسکولز۔
- خصوصی اسکولز۔
- مذہبی فرقے کے اسکولز۔
- گیلک تعلیم۔
- آزاد اسکولز (فیس کی ادائیگی والے)۔

یہ رہنمائی آپ کو اُن اسکاٹش اسکولز کے بارے میں بتاتی ہے جن کے لیے آپ کو ادائیگی نہیں کرنی پڑتی۔

آپ اپنے بچے کو گھر پر، آیا کُل وقتی یا جز وقتی پڑھانے کا انتخاب بھی کر سکتے ہیں۔ اسے کہا جاتا ہے *گھر پر تعلیم حاصل کرنا*۔ مزید معلومات یہاں حاصل کریں:
https://www.mygov.scot/learning-home-education-flexi-schooling/home-education-flexi-schooling

سیکھنے کی جگہ	معلومات
نرسری	لازمی نہیں (آپ کے بچے کو شرکت کرنے کی ضرورت نہیں ہے)۔ **بچے کی عمر:** 0 سے۔ کچھ 2 سال کے بچوں اور تمام 3-4 سال کے بچوں کے لیے فنڈ کردہ اوقات ہوتے ہیں۔
پرائمری اسکول پرائمری 1 پرائمری 2 پرائمری 3 پرائمری 4 پرائمری 5 پرائمری 6 پرائمری 7	لازمی (آپ کے بچے کو شرکت کرنی ہے)۔ **بچے کی عمر:** 4½ - 12 سال۔ اسکول عام طور پر صبح 9 بجے سے دوپہر 3 بجے تک ہوتا ہے، اوقات مختلف ہو سکتے ہیں۔
سیکنڈری اسکول S1 S5 S2 S6 S3 S4	S1 – S4 لازمی ہے۔ S5 اور S6 - بچے شرکت کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ **بچے کی عمر:** 12-16 سال۔
مزید تعلیم کالج	16 سال یا اس سے زیادہ عمر کے کم عمر افراد شرکت کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ کچھ کم عمر افراد مفت میں شرکت کر سکتے ہیں۔ کالج سے معلوم کریں۔
اعلیٰ تعلیم ادارہ (یونیورسٹی)	17 سال یا اس سے زیادہ عمر کے کم عمر افراد شرکت کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ کچھ طلباء مفت میں شرکت کر سکتے ہیں۔

1. میں اپنے بچے کے لیے اسکول کی جگہ کیسے تلاش کر سکتا/سکتی ہوں؟

کونسلیں (جنہیں مقامی اتھارٹی بھی کہا جاتا ہے) یہ تعین کرنے کے لیے "کیچمنٹ ایریاز" کا استعمال کرتی ہیں کہ آپ کے بچے کو کس اسکول میں جگہ دی گئی ہے۔ ہوسکتا ہے کہ آپ کا قریبی اسکول آپ کے کیچمنٹ ایریا میں نہ ہو۔ یہ جاننے کے لیے کہ آپ کے کیچمنٹ ایریا میں کون سے اسکولز ہیں، اپنی کونسل کی ویب سائٹ دیکھیں اور اپنا پوسٹ کوڈ استعمال کریں۔ مزید معلومات یہاں حاصل کریں: https://www.mygov.scot/register-your-child-for-a-school

اگر آپ آن لائن فارم تک رسائی حاصل نہیں کر سکتے ہیں یا اگر آپ تعلیمی سال کے دوران اسکول میں شامل ہو رہے ہیں، تو آپ اپنے کیچمنٹ اسکول سے بات کر سکتے ہیں۔

آپ اپنے کیچمنٹ ایریا سے باہر دوسرے اسکولز میں درخواست دے سکتے ہیں۔

- اگر وہاں جگہ ہے، تو آپ کی درخواست کو لازمی طور پر منظور کیا جانا چاہیے۔
- اگر وہاں جگہ نہیں ہے، تو آپ آیا خالی جگہوں والا اسکول تلاش کر سکتے ہیں، اپنے بچے کو اپنے کیچمنٹ ایریا کے اسکول میں بھیج سکتے ہیں یا فیس کی ادائیگی والے نجی اسکول کا انتخاب کر سکتے ہیں۔
- اگر آپ کی درخواست منظور نہیں ہوتی تو آپ کو اپیل کرنے کا حق بھی حاصل ہے۔

کاپی رائٹ © The Bell Educational Trust Limited (بطور The Bell Foundation کام کر رہا ہے) جون 2023

2. میرا بچہ کس عمر میں سیکنڈری اسکول سے رخصت ہوگا؟

وہ کم عمر افراد جو 1 مارچ اور 30 ستمبر کو یا اس کے درمیان 16 سال کے ہوں گے وہ 31 مئی کو اسکول سے رخصت ہو سکتے ہیں۔ جن کی عمریں 1 اکتوبر اور فروری کے آخری دن کے درمیان 16 سال ہیں وہ کرسمس کی چھٹیوں کے پہلے دن اسکول سے رخصت ہو سکتے ہیں۔

3. میں اسکول کی مدت اور چھٹی کی تاریخوں کا پتا کیسے لگاؤں؟

پورے Scotland میں اسکول کی مدت اور چھٹی کی تاریخیں مختلف ہیں۔

تاریخیں جاننے کے لیے اسکول سے بات کریں یا یہ ویب سائٹ ملاحظہ کریں:
https://www.mygov.scot/school-term-holiday-dates

4. میں اسکول سے کیا توقع کر سکتا/سکتی ہوں؟

اسکول کے بارے میں مزید جاننے کے لیے *اسکول کا کتابچہ* پڑھیں۔ ہر اسکول کا کتابچہ ہونا چاہیے۔

آپ کے بچے کے لیے، یہ چیزیں ہو سکتی ہیں:

- منتقلی کے دن: پرائمری 7 کے شاگردوں کو اپنے نئے سیکنڈری اسکول میں کچھ دن گزارنے کا موقع ملے گا تاکہ دیکھ سکیں کہ یہ کیسا ہوگا۔
- اسباق کا ایک باقاعدہ ٹائم ٹیبل؛ ہر سبق ایک مضمون کے ماہر کے ذریعے پڑھایا جائے گا۔
- مکمل نصاب تک رسائی - مزید معلومات کے لیے ذیل میں دیکھیں۔
- ایک جامع نقطہ نظر جہاں تمام بچوں کے ساتھ منصفانہ سلوک کیا جاتا ہے۔
- نصاب سے منسلک باقاعدہ ہوم ورک۔

میرا بچہ اسکول میں اور کیا کرے گا؟

آپ کا بچہ غیر نصابی سرگرمیوں، اسکول کے دوروں اور دیگر تقریبات میں حصہ لینے کے قابل ہوگا، بشمول:

- *اجتماعات* اور اجتماعی عبادت کے *مواقع*۔
- غیر *نصابی سرگرمیاں* اور کلبز، جیسے کھیل، موسیقی اور ڈرامہ۔
- *اسکول ٹرپس* جو دلچسپی کے مقامات/تھیٹرز/کھیلوں کی تقریبات پر جائیں گے۔
- *بچوں* کی کارکردگی کو دیکھنے کے *لیے* کلاس کے اجتماعات اور پروڈکشنز۔
- سماجی *تقریبات* اور *مالی اعانت اکٹھا* کرنے کی *تقریبات* جیسے کہ *کھیلوں* کے *دن*، *میلے*، ڈسکوز اور *سوالات* کی *محافل*۔

مجھے کیسے پتا چلے گا کہ اسکول میں کیا ہو رہا ہے؟

آپ کا اسکول آپ کے ساتھ باقاعدگی سے مواصلات کرے گا تاکہ آپ کو معلوم ہو سکے کہ آپ کے بچے کی کلاس میں کیا ہو رہا ہے۔ اسکولز مواصلات کی مختلف صورتیں استعمال کریں گے، بشمول:

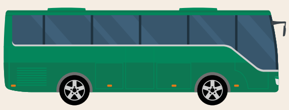
- *اسکول کی ویب سائٹ*: اہم تاریخیں، معلومات اور اعلانات۔
- *اطلاعات*: متنی پیغامات، سوشل میڈیا (جیسے Twitter) اور ایپس۔
- *آن لائن سسٹمز*: *اسکول کے کھانے* اور *والدین کے ساتھ شام* کی اپائنٹمنٹس۔
- *ای میلز اور خطوط*: اسکول، کلاس روم اور چھٹی کی معلومات۔
- *والدین کے ساتھ شامیں اور رپورٹس*: بالمشافہ ملاقاتیں اور رپورٹس۔
- *ملاقاتیں اور معلوماتی شامیں*: اسکول کی زندگی اور مضامین کے بارے میں۔
- *براہ راست مواصلات*: فرد بہ فرد گفت و شنید بذریعہ فون یا ای میل۔
- *والدین کونسل/والدین اساتذہ ایسوسی ایشن*: والدین کے ذریعے اپنے خیالات کی نمائندگی کے لیے منتخب کیا گیا ہے یہ والدین کا ایک گروپ ہے۔

دوسرے والدین سے بات کرکے مزید معلومات حاصل کریں۔

5. اسکول مجھ سے کیا توقع کرے گا؟

بطور والدین، آپ سے توقع کی جائے گی کہ آپ:

- اپنے بچے کو ہر روز اور وقت پر سکول بھیجیں، جب تک وہ بیمار نہ ہو، اس کی کوئی اپائنٹمنٹ نہ ہو یا مذہبی چھٹی نہ ہو۔
- اپنی مقامی کونسل کی طرف سے *اسکول کے* مفت ذریعہ آمدورفت کی تفصیلات یہاں تلاش کریں:
https://www.mygov.scot/free-school-transport



- اپنے بچے کے غیر حاضر ہونے کی وجہ بتانے کے لیے اسکول سے رابطہ کریں۔ اسکول کو پیشگی بتائیں جب آپ ایسا کر سکتے ہوں۔
- اپنے بچے یا خاندان کے حوالے سے کسی بھی اہم واقعات یا حالات کے بارے میں اسکول کو بتائیں۔ وہ آپ کی معاونت کرنے کی پوری کوشش کریں گے۔
- طبی *تفصیلات* اور رابطے کی *تفصیلات* فراہم کریں۔
- یہ بتانے *کے لیے رضامندی کے فارمز مکمل کریں* کہ آپ کا بچہ اسکول کے دوروں پر جا سکتا ہے، تصاویر کھینچ سکتا ہے، وغیرہ۔

کاپی رائٹ © The Bell Educational Trust Limited (بطور The Bell Foundation کام کر رہا ہے) جون 2023

6. اسکول میں کون کیا ہے؟

عملے کے ارکان کی تصاویر اور نام دیکھنے کے لیے *اسکول کا کتابچہ* یا اسکول کی ویب سائٹ دیکھیں؛ بعض اوقات یہ اسکول کے داخلی دروازے پر بھی ڈسپلے ہوتے ہیں۔

اسکول سے پوچھیں کہ عملے کے کون سے ارکان آپ کے بچے کے ساتھ کام کریں گے۔ ان میں شامل ہو سکتے ہیں:

- *سینیئر رہنما* – جیسے ہیڈ ٹیچر، ڈپٹی ہیڈ ٹیچر، پرنسپل ٹیچر۔
- *دفتر کا عملہ* – اسکول کا استقبال کنندہ۔
- *تدریسی عملہ* – جیسے کلاس ٹیچر۔
- *پادری عملہ* – جیسے پادری استاد، رہنمائی کرنے والا استاد۔
- *ماہر عملہ* – جیسے EAL استاد (انگریزی بطور اضافی زبان)، ESOL استاد (دیگر زبانیں بولنے والوں کے لیے انگریزی)۔
- *معاونتی عملہ* – جیسے شاگرد کے معاونتی معاونین، تدریس کے لیے معاونت کے کارکنان۔

7. اسکول میں کیا پڑھایا اور جانچا جاتا ہے؟

نصاب برائے کاملیت 3-18 سال کی عمر کے بچوں اور کم عمر افراد کے لیے Scotland کا نصاب ہے۔

یہ ایک ایسا نقطہ نظر ہے جسے کم عمر افراد کو 21 ویں صدی میں سیکھنے، زندگی اور کام کے لیے ضروری علم، مہارت اور صفات فراہم کرنے کے لیے بنایا گیا ہے۔

اس کا مقصد ہر بچے یا کم عمر فرد کو مندرجہ ذیل کے قابل بنانا ہے:

- کامیاب متعلم۔
- پُر اعتماد فرد۔
- ذمہ دار شہری۔
- مؤثر متعاون فرد۔

مراحل اور سطحیں

نصاب کو دو وسیع مراحل میں تقسیم کیا گیا ہے:

- ایک وسیع عمومی تعلیم، ابتدائی سالوں سے S3 کے اختتام تک۔
- ایک سینیئر مرحلہ، جس میں اہلیتوں کے لیے مطالعہ شامل ہوگا (S4-S6 سے)۔

	وسیع عمومی تعلیم (BGE)	
عمر 3 – P1	ابتدائی سطح	
P2 – P4	پہلی سطح	
P5 – P7	دوسری سطح	
S1 – S3	تیسری/چوتھی سطح	
S4 – S6		سینیئر فیز

وسیع عام تعلیم کو پانچ نصابی سطحوں (ابتدائی، پہلا، دوسرا، تیسرا اور چوتھا) میں نصاب کے آٹھ شعبوں میں تقسیم کیا گیا ہے۔
ہر موضوع کے شعبے میں خواندگی اور حساب دانی کی صلاحیتوں کے ساتھ ساتھ سیکھنے، زندگی اور کام کے لیے ہنر کو فروغ

خواندگی اور انگریزی	زبانیں	صحت اور تندرستی	اظہاری فنون
معاشرتی علوم	سائنس	مذہبی اور اخلاقی تعلیم	حساب دانی اور ریاضیات

دینے پر بھی توجہ دی جاتی ہے کیونکہ کم عمر افراد اپنی بالغ زندگی کے لیے تیاری کرتے ہیں۔

وسیع عمومی تعلیم کے اختتام پر، کم عمر افراد کو سینیئر فیز نامی مطالعے کے کورس میں مدد فراہم کی جائے گی جو انہیں اہلیتیں، قومی 1 - قومی 5 حاصل کرنے میں مدد دے گا۔ سینیئر مرحلہ تخصص کا موقع فراہم کرتا ہے جو اہلیتوں کا باعث بنتا ہے۔ کم عمر افراد افراد کو سیکھنے کا تجربہ کرنے اور قابلیت حاصل کرنے کے وسیع مواقع میسر ہوں گے۔

قومی اہلیتیں Scotland (NQs) میں اہلیتوں کی سب سے اہم اقسام میں سے ایک ہیں۔ وہ ہر ایک کی دلچسپی کے مطابق مختلف مضامین کا احاطہ کرتے ہیں۔ کم عمر افراد کو ہراس کورس کے لیے مختلف قسم کے کورس ورک مکمل کرنے کی ضرورت پڑ سکتی ہے جس کا وہ مطالعہ کر رہے ہیں۔ امتحانات اسکاٹش اہلیتوں کی اتھارٹی (SQA) کے ذریعے مرتب کیے جاتے ہیں۔

کچھ اسکولز ESOL امتحانات (دیگر زبانوں کے بولنے والوں کے لیے انگریزی) کی پیشکش کریں گے، براہ کرم مزید معلومات کے لیے اپنے اسکول سے بات کریں۔ کچھ اسکولز پہلی زبانوں میں امتحانات کی پیشکش کرنے کے قابل ہو سکتے ہیں، براہ کرم مزید معلومات کے لیے اپنے اسکول سے رابطہ کریں۔

8. میرے بچے کو کیا ضرورت ہوگی؟

اپنے بچے کے اسکول سے پوچھیں کہ آیا اسکول کا کوئی یونیفارم ہے اور اسے کہاں سے خریدنا ہے۔

- Scotland کے زیادہ تر اسکول بچوں سے اسکول یونیفارم پہننے کی توقع رکھتے ہیں۔
- آپ کے بچے کا اسکول اس کی فہرست فراہم کرے گا کہ کیا خریدنا ہے اور آپ کو بتائے گا کہ آپ اسے کہاں خرید سکتے ہیں۔ PE (جسمانی تعلیم) کٹ اور تیراکی کی کٹ کے بارے میں بھی پوچھیں۔
- آپ "اسکول کے لباس کی مدد" کے حقدار ہو سکتے ہیں۔ آپ مزید معلومات یہاں حاصل کر سکتے ہیں: https://www.mygov.scot/clothing-grants

زیادہ تر اسکول شاگردوں کے لیے کھانے کے علاقے یا کیفے ٹیریا میں لنچ فراہم کرتے ہیں۔
نوجوان افراد گھر سے لنچ لانے کا انتخاب کر سکتے ہیں؛ اگر وہ قریب رہتے ہیں، تو وہ لنچ کے لیے گھر جا سکتے ہیں۔

زیادہ تر اسکول اسنیک کی اشیاء بھی فروخت کریں گے۔ کچھ اسکول اب نقد رقم قبول نہیں کرتے ہیں۔

کاپی رائٹ © The Bell Educational Trust Limited (بطور The Bell Foundation کام کر رہا ہے) جون 2023

اگر آپ دوسرے وظائف حاصل کر رہے ہیں تو آپ مفت اسکول کے کھانوں کے لیے درخواست دے سکتے ہیں، جس سے اسکول کے لباس کی امداد میں مدد مل سکتی ہے۔ اپنی مقامی کونسل کی ویب سائٹ پر درخواست دیں۔ آپ مزید معلومات یہاں حاصل کر سکتے ہیں:
https://www.mygov.scot/school-meals

ایک تعلیمی دیکھ بھال کا وظیفہ (EMA) اہل طلباء کے لیے ہفتہ وار وظیفہ ہے۔ یہ 2 ہفتہ وار بنیاد پر قابل ادائیگی ہے۔ اگر آپ اہل ہیں، تو آپ کو اپنے اسکول یا کالج میں براہ راست درخواست دینے کی ضرورت ہے۔ آپ مزید معلومات یہاں حاصل کر سکتے ہیں:
https://www.mygov.scot/ema

9. ان شاگردوں کے لیے کیا اضافی مدد ہے جنہیں اس کی ضرورت ہے؟

تمام بچوں اور کم عمر افراد کو اپنی مکمل سیکھنے کی صلاحیت تک پہنچنے کے لیے درکار تعاون حاصل کرنے کا حق ہے۔ Scotland میں، ایک جامع تعلیمی نظام ہے جو سیکھنے کی راہ میں حائل رکاوٹوں کو دور کرنے اور *اسے ہر بچے کے لیے درست کرنے* پر توجہ مرکوز *کرتا ہے* (GIRFEC)۔

کچھ بچوں اور کم عمر افراد کو اضافی معاونت کی ضرورت ہے۔

ایک بچے کو مختلف وجوہات کی بنا پر اضافی معاونت کی ضرورت ہو سکتی ہے، بشمول:

- سیکھنے کا ماحول۔
- خاندان کے حالات۔
- صحت یا معذوری کی ضروریات۔
- سماجی اور جذباتی عوامل۔

آپ کی مقامی اتھارٹی کے پاس ایک پالیسی ہوگی جو یہ وضاحت کرے گی کہ وہ کس طرح ان بچوں اور کم عمر افراد کی شناخت، منصوبہ بندی اور انہیں معاونت فراہم کرتے ہیں جنہیں اپنے سیکھنے میں اضافی مدد کی ضرورت ہوتی ہے۔

10. میں سیکھنے میں اپنے بچے کی کس طرح مدد کر سکتا/سکتی ہوں؟

سیکھنے میں اپنے بچے کی مدد کرنے کا طریقہ یہاں تلاش کریں یا
www.bell-foundation.org.uk/eal-programme/guidance/parental-involvement پر جائیں